●媽叻僑胞春讌劇金救難

媽叻函。本埠華僑別墅。昨舉行春讌。該晚八時。僑胞參加宴會。非常踴躍。洒全數巡。由別墅執事陳連佑君。請本埠拒日會主席鄧拱宸君演說。鄧君將春節意旨發揮。并勗勉僑胞勿忘國難。作春宴獻金。救濟義民。列席男女僑胞。一致接納。繼演說者。蔡炳隆。楊社祐等君。勉勵精誠團結。繼續努力爲國奮鬥。務達勝利云。散席後。隨舉行獻金工作。陳明星十五元。鄧拱宸。蔡開隆。每拾元。鄭活。蔡爛隆。爛隆夫人。蔡益隆。每五元。司徒乙。林德泮。每四元。林賢才。朱廣熬。林襄德。林源德。李奕宦。胡廣有。蔡傑饒。每三元。鄭國森弍元五。馬存琚。楊社祐。李煌衍。蔡柯隆。蔡隆釗。李雲鐸。吳襄福。蔡煥隆。周家駱。林啟賢。吳襄黎。吳燊章。李雲寶。每二元。一元者十一名。五毛者四名。查該款爲媽叻拒日會接辦。完全掃數滙中國政府財政部救濟難民云。

●域埠又發生犯車例數宗

域埠函。西人茄爹運氏。昨星期三日。被警員拘控犯駛車危及公安例。是朝在警局審訊。判罰款廿五元。另衙費弍元五毛云。

又有六名犯停車過於一點鐘之例。每罰款二元五毛。

又弍名水兵。於昨夜被警員拘捕。控爲偷車案。未審訊云。

●域埠又有碰車傷人事件

域埠函。住居長慎街一〇二〇號西人茄律氏。乘脚踏車在皇家街夾表耀街。被哥頓朵曲慎氏所乘之自由車碰倒。傷頭部。入醫院醫治云。

●域埠防空鈴已裝妥試驗

域埠函。防空鈴經已裝妥。㈠裝置於柯文街信度學校。㈡在頃市頓街孖罅兄弟公司。㈢在皇家街夾比街士覓曉濕地愼。㈣屋比區網自理學校。㈤網自理夾亞連打街。㈥委路。㈦山汝治區哥打街夾李奴街北邊。㈧品晒街與華士謹罅西北邊。㈨舍品夾詩打喜路街角。㈩哥治街夾曲隙治街。㈪市鬼厥街尾汝士步可路。並定於是星期五日下午五點半鐘試驗。第㈠响五分鐘。分高低音。㈡停五分鐘。㈢响三分鐘。壹樣音。試驗後。如有地方未能聽聞者。則增裝較小之鈴云。

●域埠之海員想得眞唔錯

域埠函。是日海員會佈告。欲求市民報効自由車約五六拾輛。於是星期六日下午三時。分載各海員游覽域埠風景。如有住家欲請該等海員食餐或茶餐。更爲歡喜云。

還有各埠新聞在第六頁閱者祈注意

△本公司參茸部

參類　茸類

一號生晒野山參每兩壹百三十元　原對正北鹿茸每兩　弍十五元
二號生晒野山人參每兩壹百壹十元　正北鹿茸片份每份　弍十六元
三號生晒野山人參每兩八十五元　正三姓東茸片每份　壹十五元
一號清糖老山抄參每兩七十五元　正北鹿茸末每瓶　十元
二號清糖老山抄參每兩六十五元　正北鹿尾把每兩　壹十五元五
三號清糖老山抄參每兩五十五元　北冰洋海狗鞭每條　六毛
正太子石柱參每兩三元　後期企邊甜油玉桂每兩　五元
一號花旗參每磅九元　後期黑油綠水甲桂每兩　三元
二號花旗參每磅七元五　寄生野樹玉桂每兩　弍元
三號花旗參每磅六元五

正燕子山地道甜油玉桂

選來正燕子山地道玉桂茲爲利便僑界起見特將此地道玉桂去皮凈肉刨片成服發售其功効最佳者乃治虛寒失火如遇風寒冷着作咳嗽者多痰痰白流清口水喉嚨痕癢不已或因水瀉而不止者一切病症好治在此天寒地冷水削地帶我僑界中染此病者不少任用何藥化錢非少費時受苦尚未見効服此玉桂功効既快且省金錢何不試用但望僑界購買時務要注意認準地道玉桂方爲可用　每服四分售價五毛　「郵費在內」

CHINA PRODUCTS CO. 雲埠
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司

(�─)(砂)(神)(桂)(又)(來)(臨)(了)

★來信証明事實非是乘機漲價★

△原枝 **硃砂神桂之俏樣** 陳列本公司玻璃窗以供衆覽

不知年老樹正硃砂水神桂

此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効

▲每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

▲印備功用仿單外埠定取付下郵票三仙當卽呈閱

上海保和堂參茸玉桂丸散膏丹用藥材道地
BOW WOO TONG
EXPORTER AND IMPORTER
DEALERS IN CHINESE MEDICINES, HERBS, PILLS, TEAS AND ALL CHINESE PRODUCTS.
219 HONAN ROAD, SHANGHAI, CHINA

巡敢者前登報章爲硃砂神桂清售之事迨今逾三個月矣紛紛接各方僑梓來函委付硃砂神桂惜無以應付僅將所存應捷足者在後來信者致有向隅之嘆對不起之處殊覺抱歉祇將原銀奉璧以存信義雖然曾着舍弟赴港再行訪尋弟仍恐無法復得茲幸再能購得一枝卽如弟前親帶來之桂同一樹姊妹桂也但其價將倍是以將價略增每服三分售銀三元五角以資彌補仍不敢依照原訂每服五元因知此桂確有救命之功寧獲微利而存濟世　李乾亨謹啟

▲介紹硃砂神桂之功用

余因體魄不健每遇秋冬時期身體則不勝風雨而牴觸常常發寒發熱又染咳嗽之症屢延中西醫生調理總不見效吾染咳嗽之由來初則痰結胸間喉管痕而咳一咳黃白色之痰隨聲而出再續小肚膀光咳聲痛苦難堪吾友李金煥先生見我坐臥不安此種痛苦難言之形容又不能工作叫我卽去中華國貨公司處見李乾亨先生購服硃砂神桂幸得乾亨先生濟世爲懷難能可貴贈我一服卽時冲服次日完全把我一切病症之痛苦消滅於無形竊思此種神桂之功用還我健康感激之餘謹以數言登於報端聊作致謝乾亨先生雅意並介紹各位僑胞如有同病者知所購服

壹九四二年二月二日　中山二區余夢白謹頌

爲品質及數量計
購請
VOGUE
絲烟嫩幼克護

無論購買一包或一盒護克煙絲。卽爲購得烟絲之最相宜者。事因煙絲較多。且能捲成較好及滿意之烟仔。請今日試用之。

五毛六每盒　牛磅庄
每包壹毛

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂！欲千萬
親！住安勿
愛！適忘
僑的聖
胞旅占
們館市
！？。

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四二

防空照常開火時市間

華哥溫

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

東打片

樂觀圖書館出版組第九十次之廣告稿。

有靚美人
阿珍
現形奇聞

近日華區；樂觀圖書館忽然光芒四射。紅光閃閃。照人眼目突有靚美人一個。現形出來。不特服裝新奇：而且珠光寶氣，够派頭、够銷魂：正是百媚千嬌。靚到食晒胡。你話西施够靚。咁就擺左吳王個條三軍。楊貴妃恃靚攪到唐明皇倒瀉籮蟹咁。貂蟬已靚佔嘩。咁就奸雄如董卓、好打如呂布亦整到佢兩人失魂倒戶。我話現在樂觀圖書館個阿珍姐嘅靚處：一笑傾人城。再笑傾人國。你話西施貂蟬是否靠她的文學好嚟吃胡咩？不過一味係靠佢靚而留名百世啫！我話呢个阿珍眞巴閉咯、據那位文豪大家評論過。係話阿珍的文學確實飽讀四書五經。她能詳寫浪漫嘅身世。够風流、够艷跡、够細膩、够纏綿、够離奇。曾在香港現形一次。至今到雲埠又復出現。但此次比前更爲靈活；聞各界因追求她嘅才學。連日前往參觀者。絡繹不絕。均嘖嘖稱異。讚她的文章、言言金玉。句句有理。大胆敢言。忠實自白。文法生動。歎爲見所未見。特錄之以供研究。

最新出版浪漫情史阿珍自記 全書五十六頁有詩詞歌曲小說每部原價四毫。特別廉售二毫

撰述兼發行：阿珍
編印兼出版發賣信箱

(萬)(應)(掃)(毒)(藥)(片)

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刦墜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行蟻咬：痕癢不止：有因而起遠年爛脚：有因而起癰症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：崙掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之。眞有起死回生之功也。

崙治
痔疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞動界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：卽將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康。輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功：如蒙光顧：C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友：如有購藥求醫者。請將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片　每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛　參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五

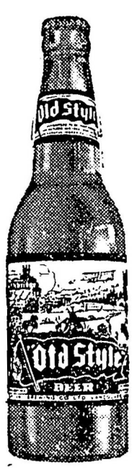
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

雲高華片打街九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

◎馬森　承接翻新蔴雀牌每副工銀五元　雲埠各商店代理

笈漂蘭那有限公司
著名舊號啤酒



氣清味美
健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收

Old Style
BEER
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

(此告白不是不詩省政府或酒局所登載)

超然織造公司
112 Pender St. East
Vancouver, B. C.

○最完備華人織造廠

啟者本號選用上等純羊毛紗線。並請有著名織造機師。精造各款趨時男女羊毛搾結衫。其長短合度。襯身適體。定邀貴客滿意。倘蒙惠顧。敬祈留意。

六線反領搾結衫每件九元五　四線反領搾結每件七元七五
仝上匙羹領每件八元五　仝上匙羹領每件六元七毫五
仝上背心衫每件六元五　仝上背心衫每件四元七毫五

如先付銀來取貨本店包支付費若由COD交易費佣貴客自理

總發行處　中原興啟

新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492

司理人馬本步
超本敬啟

▲媽普煤炭公司廣告

乃磨威靈頓每噸由七元五至十二元
乃磨得忌利市炭　每噸九元五毛
高慕市炭　每噸由七元五至十壹元
麥卡老炭每噸由十元零五至十二元
頃磨布叻杰炭每噸十二元七毛五仙
若自己來車每噸照價減收壹元

MARPOLE COAL CO. LTD.
1001 Main St. Phone MAR. 7331